



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0247/2011

24.6.2011

RECOMANDARE

referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole (16198/2010 – C7– 0126/2011 – 2010/0317(NLE))

Comisia pentru comerț internațional

Raportor: Béla Glattfelder

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	6
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AGRICULTURĂ ȘI DEZVOLTARE RURALĂ	8
REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE	11

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole (16198/2010 – C7– 0126/2011 – 2010/0317(NLE))

(Procedura de aprobare)

Parlamentul European,

- având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (16198/2010),
 - având în vedere proiectul de Acord dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole (16199/2010),
 - având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 207 alineatul (4) primul paragraf și articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) subpunctul v) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C7-0126/2011),
 - având în vedere articolul 81 și articolul 90 alineatul (8) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere recomandarea Comisiei pentru comerț internațional și avizul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A7–0247/2011),
1. aprobă încheierea acordului;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Confederației Elvețiene.

EXPUNERE DE MOTIVE

Elveția este al patrulea partener comercial al Uniunii Europene, valoarea exporturilor și importurilor de produse agricole dintre UE și Elveția fiind deosebit de semnificativă. În 2010, UE a exportat produse agricole în Elveția în valoare de 6,3 miliarde de euro, ceea ce face ca această țară să reprezinte a treia mare piață de export pentru produsele agricole din UE. De aceea, este deosebit de important ca Uniunea Europeană să continue să coopereze cu autoritățile elvețiene pentru a îmbunătăți condițiile și termenii relațiilor comerciale bilaterale.

UE și Elveția și-au definit relațiile în tratate bilaterale încheiate în diverse domenii. Pentru a minimiza consecințele negative ale respingerii acordului SEA de către Elveția în 1992, au fost deschise negocieri pentru acorduri comerciale în șapte sectoare, inclusiv cel al produselor agricole. Acordul privind agricultura (denumit în continuare „acordul”) a fost încheiat în 1999 și a intrat în vigoare la 1 iunie 2002. Acesta nu a permis un comerț complet liber cu produse agricole, ci doar o liberalizare parțială a anumitor sectoare agricole.

Acordul conține 11 anexe, la care Comisia Europeană a negociat anumite actualizări în urma extinderii Uniunii Europene în 2004 și 2007 și în scopul îmbunătățirii relațiilor agricole dintre cele două părți.

În decembrie 2008, Uniunea Europeană a adoptat un acord (COM(2008)0509) menit să faciliteze comerțul cu produse agricole dintre cele două părți, în special cu vinuri și băuturi spirtoase, prin înlăturarea barierelor tehnice. În 2009 Parlamentul European a aprobat un acord între CE și Confederația Elvețiană menit să modifice anexa 11 privind măsurile veterinare (COM(2008)0685).

În prezent, prin adăugarea unei noi anexe (anexa 12), cele două părți (UE și Elveția) urmăresc recunoașterea reciprocă a denumirilor de origine și a indicațiilor geografice protejate în scopul de a menține condițiile schimburilor comerciale bilaterale cu produse agricole, promovând în același timp calitatea de-a lungul întregului lanț alimentară.

Ambele părți au convenit să adopte o procedură armonizată pentru desemnarea și protejarea eficace a denumirilor de origine și a indicațiilor geografice înregistrate. Ca rezultat al unei înțelegeri comune și al convergenței legislațiilor lor interne, cele două părți au recunoscut reciproc o serie de produse agricole protejate. În temeiul acestei noi anexe, au fost recunoscute aproximativ 800 de indicații geografice înregistrate în UE și 22 înregistrate în Elveția. Acest fapt reprezintă o îmbunătățire importantă și îndelung așteptată față de condițiile comerciale din trecut, având în vedere că, până în momentul de față, doar protejarea denumirilor de vinuri și băuturi spirtoase a fost prevăzută într-un acord bilateral cu Elveția.

Articolul 8 (Dispoziții specifice anumitor denumiri) din anexa 12 va permite totuși părților să beneficieze de anumite perioade tranzitorii (de la 3 la 5 ani) și să desemneze și să prezinte pe respectivele lor piețe anumite produse, în special tipuri de brânză, sub o denumire care este înregistrată ca indicație geografică sau denumire de origine de către cealaltă parte.

Cu toate acestea, datorită acestei adăugiri la acord, exportatorii UE de produse agricole esențiale, precum produsele din carne și lapte, vor beneficia de acum încolo de o mai mare

protecție a denumirilor lor de origine și a indicațiilor geografice pe una dintre cele mai apropiate și mai mari piețe de export, în semn de recunoaștere a experienței și cunoștințelor lor, precum și a calității produselor alimentare.

Raportorul recomandă Parlamentului să aprobe acordul.

25.5.2011

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AGRICULTURĂ ȘI DEZVOLTARE RURALĂ

destinat Comisiei pentru comerț internațional

referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole
(16198/2010 – C7-0126/2011 – 2010/0317(NLE))

Raportor pentru aviz: Csaba Sándor Tabajdi

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Prezenta propunere este rezultatul negocierilor bilaterale desfășurate în perioada octombrie 2007 – decembrie 2009. Acordul prevede protejarea reciprocă a denumirilor de origine și a indicațiilor geografice pentru produse agricole și alimente protejate de către cele două părți.

Părțile (Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană) urmăresc să asigure recunoașterea reciprocă a denumirilor de origine protejate (DOP) și a indicațiilor geografice protejate (IGP), cu scopul de a ameliora condițiile schimburilor comerciale bilaterale, de a promova calitatea de-a lungul întregului lanț alimentar și de a proteja valoarea dezvoltării rurale durabile. Acordul nu are nicio implicație asupra bugetului.

Ținând seama de cele menționate anterior, Comisia propune Consiliului să desemneze persoana sau persoanele împuternicite să încheie acordul în numele Uniunii Europene.

Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală sugerează aprobarea propunerii Comisiei. De asemenea, constată faptul că, în anexa acordului care însoțește propunerea Comisiei privind o decizie a Consiliului, lista de produse protejate nu corespunde cu baza de date DOOR actuală. Potrivit informațiilor furnizate de Comisie, acest lucru este o consecință a faptului că acordul a ținut seama de bazele de date care existau în septembrie 2009. De atunci, bazele de date au fost actualizate în permanență pentru a include noi produse. Articolul 16 din anexă prevede includerea de noi indicații geografice în apendicele 1 la anexă prin procedura comisiilor. Părțile se angajează să analizeze cazul indicațiilor geografice care nu sunt incluse în apendicele 1 în termen de cel mult doi ani de la data intrării în vigoare a anexei și să se consulte cu privire la orice alte modificări care trebuie aduse anexei.

În plus, Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală constată că legislația în materie de protejare a denumirilor de origine urmează să fie revizuită, în ansamblu, în cadrul noului „pachet privind calitatea”. Prin urmare, Comisia ar trebui să revizuiască acordul actual în decembrie 2011, în contextul noii legislații care urmează să fie adoptată în acest domeniu.

Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală recomandă Comisiei pentru comerț internațional, competentă în fond, să propună Parlamentului să își dea aprobarea.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	24.5.2011
Rezultatul votului final	+: 34 -: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	John Stuart Agnew, Richard Ashworth, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Hynek Fajmon, Lorenzo Fontana, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, George Lyon, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, Mariya Nedelcheva, James Nicholson, Rareș-Lucian Niculescu, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella
Membri supleanți prezenți la votul final	Luís Paulo Alves, Salvatore Caronna, Esther de Lange
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Pablo Zalba Bidegain

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	21.6.2011
Rezultatul votului final	+: 23 -: 0 0: 3
Membri titulari prezenți la votul final	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Marielle De Sarnez, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Tokia Saïfi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski
Membri supleanți prezenți la votul final	Catherine Bearder, George Sabin Cutaș, Syed Kamall, Maria Eleni Koppa, Elisabeth Köstinger, Jörg Leichtfried, Jarosław Leszek Wałęsa